

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

31 MAI 2005

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la Serbie-et-Monténégro, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Belgrade le 4 mars 2004

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET
DE LA DÉFENSE
PAR
MME VAN de CASTEELE**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

31 MEI 2005

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en Servië en Montenegro, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Belgrado op 4 maart 2004

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW VAN de CASTEELE**

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Président / Voorzitter : François Roelants du Vivier.**Membres / Leden :**

SP.A-SPIRIT	Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe.
VLD	Margriet Hermans, Annemie Van de Casteele, Paul Wille.
PS	Jean Cornil, Pierre Galand, Olga Zrihen.
MR	Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier.
CD&V Vlaams Belang CDH	Sabine de Bethune, Erika Thijs. Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire. Christian Brotcorne.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Mimount Bousakla, Jacinta De Roeck, Bart Martens, Fauzaya Talhaoui.
Pierre Chevalier, Stefaan Noreilde, Patrik Vankrunkelsven, Luc Willems.
Jean-Marie Happart, Joëlle Kapompolé, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
Jihane Annane, Jean-Marie Cheffert, Berni Collas, Christine Defraigne.
Wouter Beke, Luc Van den Brande, Marc Van Peel.
Yves Buysse, Joris Van Hauthem, Wim Verreycken.
Francis Delpérée, Clotilde Nyssens.

*Voir :***Documents du Sénat :****3-1176 - 2004/2005 :**

N° 1 : Projet de loi.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****3-1176 - 2004/2005 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

I. INTRODUCTION

La commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 31 mai 2005.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le représentant du ministre des Affaires étrangères indique qu'il s'agit d'un accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la Serbie-et-Monténégro, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements.

Les articles 5 et 6 de l'accord mettent l'accent sur le fait que chacune des parties contractantes veillera à fixer dans sa législation des normes en matière de protection de l'environnement et du travail. Les parties contractantes confirment leurs engagements envers l'Organisation internationale du travail (OIT).

III. VOTES

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi n° 3-1176/1, ont été adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse, *Le président,*
Annemie VAN de CASTEELE. François ROELANTS du VIVIER.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte du projet de loi
(voir doc. Sénat, n° 3-1176/1 - 2004/2005)**

I. INLEIDING

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 31 mei 2005.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De vertegenwoordiger van de minister van Buitenlandse Zaken legt uit dat het gaat om een Overeenkomst tussen de Belgisch Luxemburgse Unie enerzijds en Servië en Montenegro anderzijds inzake de wederzijdse bevordering en de bescherming van investeringen.

Er wordt in de artikelen 5 en 6 van de Overeenkomst op aangedrongen dat iedere verdragsluitende partij er op zou toezien dat in haar wetgeving normen inzake milieubescherming en arbeid zouden worden vastgelegd. De verbintenissluitende partijen bevestigen hun verbintenissen tegenover de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO).

III. STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 alsook het wetsontwerp nr. 3-1176/1 in zijn geheel worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur, *De voorzitter,*
Annemie VAN de CASTEELE. François ROELANTS du VIVIER.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp
(zie stuk Senaat, nr. 3-1176/1 - 2004/2005)**